



## 2in1 Bluetooth™ Headphones BTHP 260

**1**

- Bluetooth 4.0 Class II
- max. 10m
- up to 200 h Standby
- Battery life up to 10 hours
- recharge 2-3 hours
- Capacity 250 mAh

### Technical Data:

- Up to 200 hrs Standby
- Charge time 2 – 3 hours
- Play/Talk: Up to 10 hrs
- Lithium Polymer Battery 250mAh
- Bluetooth 4.0 (HSP / HFP / A2DP / AVRCP)
- Operation range max 10mtr
- Max. permissible temperature 40° C
- Frequency band: 2,402 - 2,480 GHz
- Max. transmission power: 2,5mW

**2**

(A) (B) (C) (D) (E) (F) (G)

### GB User manual: Bluetooth™ headset with headset function

Please read this manual carefully BEFORE using the device to make it safe and reliable to use, and keep the instructions safe and pass it to any subsequent owners.

**Proper use**  
This device is exclusively intended for use in private domains in accordance with this manual and may not be used for commercial purposes. Any other form of use constitutes improper use and can result in material damage and even personal injury.

### ! Safety instructions

Please pay attention that also children and handicapped people must comply with these instructions!

- ! WARNING** indicates the dangers that will result in death or severe injury.
- ! CAUTION** indicates the dangers that in rare cases will result in minor or moderate injuries.
- ! WARNING Risk of accident, if used when on the road and in potentially hazardous situations**
  - Do not use, if soundproofing your surroundings could be dangerous, such as when driving, cycling, walking or running in traffic areas.
- ! CAUTION permanent hearing damage and hearing loss due to high volume.**
  - Set a suitable volume and avoid high volume for an ongoing basis.
- ! CAUTION The functioning of electronic implants (pacemakers, etc.) are influenced, if radio is at close range.**
  - Keep a distance between the electronic earpiece and the implant > 30 cm! If necessary, consult a physician before use.
- ! CAUTION Danger of fire, explosion, burns if the operating temperature is substantially exceeded, if the electronics housing is opened and in case of battery short-circuit, when touching the leaking battery.**
  - Comply with operating and storage temperature of max 40° C.
  - DO NOT open the device.
  - DO NOT short-circuit the battery, when the device is opened.
  - Do not touch any leaking battery. In case of contact with skin, seek medical attention.
  - Dispose device, when defective, with caution.

### Preparation and operation

- Make calls wirelessly with ease via the handsfree function
- To enjoy and control music cordlessly
- To switch between playing music and making calls

Before first use the headset must be fully charged at least for 4 hours.

### CHARGING THE BATTERY (Fig. E)

For this purpose, use the included USB cable. Connect a USB power source with min. 1000mA to the charging socket (E) on the handset. The control LED (C) lights up red during charging and turns off when fully charged (2-3 hours).

### ON/OFF-SWITCH (Fig. D)

To switch on, press the key (D) for at least 2 seconds. The control LED (C) flashes blue after the switching-on if no Bluetooth device is connected (compare the paragraph PAIRING). If, as a known, active Bluetooth device is nearby, the handset connects automatically, and the control LED will light up continuously in blue. To switch off, press button (D) for min. 3 seconds. The control LED flashes red. With no device connected, the receiver switches off automatically after 3 minutes.

### PAIRING WITH BLUETOOTH DEVICE

To pair with a Bluetooth device, refer to the instructions of the Bluetooth device. If you switch on the handset, the flashing blue control LED indicates the coupling mode. Now start the search function on your Bluetooth device. Shortly, the handset will be displayed as "BTHP260". Confirm pairing on your Bluetooth device. Handset and device are now connected and the control LED on the receiver lights up continuously in blue. Once a device is paired, it, will be normally recognized and automatically connected after each switching-on/off.

### VOLUME CONTROL (PHONE AND MUSIC)

By pressing and holding buttons (A) and (B).

### PHONE CALL

For a phone call, use your phone normally. The transfer takes place automatically on the coupled handset. A phone call can be accepted and concluded by pressing button (D) on the handset.

### DECOUPLING FROM A BLUETOOTH DEVICE

Decouple the handset in the Bluetooth menu of your Bluetooth device.

### OTHER CONTROL FUNCTIONS

According to the used Bluetooth device from the handset you can control other functions of your device.

- Play/Pause: shortly press the key (D)
- Next/previous song: shortly press the keys (A) or (B) respectively

### WIRED OPERATION

Use the supplied audio cable and connect the music source to the audio jack (F) on the handset.

### LOW BATTERY LEVEL LED (C) flashes blue

### Technical Data – Fig 1

### CE Declaration of conformity

Hereby Vivanco GmbH declares that article BTHP 260 complies with the essential requirements and the other relevant regulations of the guideline 2014/53/EU. Declaration of conformity can be downloaded from [www.vivanco.de](http://www.vivanco.de)

### Batteries and accumulator

Rechargeable and non-rechargeable batteries shall not be disposed with household waste. You are legally obligated to return used batteries, so that a professional, environmentally safe disposition is assured. Please take them to a municipal collection point or retailer. Please only hand in batteries and accumulators that are completely discharged.

### Disposal of the device

This device shall not be disposed with household waste. Please hand it over to any collection point for electric devices in your community or district.

### Disposal of packing

Packing material shall be recycled. Please do not dispose with household waste and act according to local disposal regulations.

### D Gebrauchsanleitung: Bluetooth™ Kopfhörer mit Headsetfunktion

Bitte lesen Sie diese Anleitung BEVOR Sie das Gerät benutzen aufmerksam und, um es sicher und zuverlässig zu nutzen, und bewahren Sie die Gebrauchsanleitung gut auf und geben Sie sie an mögliche Nachbesitzer weiter.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Kopfhörer dienen dem bequemen Hören von Musik, Sprache und anderen Geräuschen. Sie sind ausschließlich zum Einsatz im privaten Bereich bestimmt und dürfen nicht für gewerbliche Zwecke verwendet werden. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

### ! Sicherheitshinweise

Bitte achten Sie darauf, dass auch Kinder und Behinderte diese Hinweise beachten!

- ! WARNUNG** weist hin auf Gefahren, die Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben können.
- ! VORSICHT** weist hin auf Gefahren, die in seltenen Fällen zu leichten bis mittleren Verletzungen führen können.
- ! WARNUNG Unfallgefahr bei Verwendung im Straßenverkehr und in potentiell gefährlichen Situationen**
  - Nicht gebühren als bei der akustische Abschottung von Ihrer Umgebung gefährlich sein könnte, wie z.B. beim Autofahren, Radfahren, Gehen oder Laufen in Verkehrsberiechen.
- ! VORSICHT Dauerhafter Gehörschaden und Gehörverlust durch zu große Lautstärke**
  - Stellen Sie eine angemessene Lautstärke ein und vermeiden Sie dauerhaft zu hohe Lautstärke.
- ! VORSICHT Beeinflussung der Funktion von elektronischen Implantaten (Herzschrittmachern u.a.) durch hautnahen Funk.**
  - Abstand zwischen Hörelektronik und Implantat > 30cm einhalten! Ggf. Arzt vor Benutzung konsultieren.
- ! VORSICHT Brand-, Explosions-, Vorrätungsgefahr bei wesentlicher Überschreitung der Betriebstemperatur, bei Öffnung des Elektronikgehäuses und Kurzschluss des Akkus, Berührung des auslaufenden Akkus**
  - Betriebs- und Lagertemperatur von max 40° C einhalten.
  - Gerät NICHT öffnen.
  - Auslaufenden Akku nicht anfassen. Bei Hautkontakt bitte umgehend Arzt aufsuchen.
  - Gerät, wenn defekt, inkl. Akku nur nach Vorschrift entsorgen.

### Vorbereitung und Betrieb

- Mit diesem Headset können Sie:
  - Bequem kabellos über die Freispreichfunktion telefonieren
  - Kabellos Musik genießen und steuern
  - Zwischen Musikwiedergabe und Anrufen wechseln

Vor der ersten Verwendung muss das Headset mindestens 4 Stunden vollständig aufgeladen werden.

### Laden der Batterie (Abb. E)

Verwenden Sie dazu das mitgelieferte USB Kabel. Verbinden Sie eine USB Stromquelle mit min. 1000mA mit der Ladebuchse (E) am Hörer. Die Kontroll LED (C) leuchtet beim Laden rot und erlischt nach vollständiger Aufladung (2-3h).

### Ein- / Aus-Schalten (Abb D)

Drücken Sie zum Einschalten die Taste (D) für mind. 2 Sekunden. Die Kontroll LED (C) blinkt nach dem Einschalten blau, wenn kein Bluetooth Gerät verbunden ist (weiter mit dem Punkt KOPPELUNG). Befindet sich ein bekanntes, aktives Bluetooth Gerät in der Nähe, verbindet sich der Hörer mit dem Bluetooth Gerät. Die Kontroll LED leuchtet dann permanent blau. Zum Ausschalten drücken Sie Taste (D) für mind. 3 Sekunden. Die Kontroll LED blinkt kurz rot. Der Hörer schaltet sich nach 3 Minuten automatisch ab, wenn kein Gerät verbunden ist.

### Kopplung (PAIRING) mit einem Bluetooth Gerät

Um die Kopplung mit einem Bluetooth Gerät beachten Sie die Anleitung des Bluetooth Gerätes. Schalten Sie den Hörer ein, das Blinken der blauen Kontroll LED signalisiert den Kopplungsmodus. Starten Sie nun die Suchfunktion an Ihrem Bluetooth Gerät, der Hörer wird dann nach kurzer Zeit als „BTHP260“ angezeigt. Bestätigen Sie die Kopplung an Ihrem Bluetooth Gerät. Hörer und Gerät sind nun verbunden und die Kontroll LED am Hörer leuchtet permanent blau. Ein einmaliges gepaartes Gerät wird üblicherweise nach jedem Aus- und Einschalten wieder-erkannt und automatisch verbunden.

### Lautstärkeregelung (Telefon und Musik)

Durch längeres Drücken der Tasten (A) und (B).

### Telefonanruf

Für einen Telefonanruf benutzen Sie Ihr Telefon in gewohnter Weise. Die Übertragung erfolgt automatisch auf den gekoppelten Hörer. Ein Telefonat kann durch kurzes Drücken der Taste (D) am Hörer angenommen und wieder beendet werden.

### Entkopplung von einem Bluetooth Gerät

Entkoppeln Sie den Hörer im Bluetooth Menü Ihres Bluetooth Gerätes.

### Weitere Steuerungsfunktionen

- Je nach verwendeter Bluetooth Gerät können weitere Funktionen Ihres Gerätes vom Hörer aus gesteuert werden.
- Play / Pause: Taste (D) jeweils kurz drücken
- Nächster/vorheriger Musiktitel: Tasten (A) oder (B) jeweils kurz drücken

### Kabelgebundener Betrieb

Verwenden Sie das mitgelieferte Audiokabel und verbinden Sie die Musikquelle mit der Audiobuchse (F) am Hörer.

### Niedriger Akkustand Die LED (C) blinkt blau

### Technische Daten – Vergleiche Abbildung 1

### CE Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Vivanco GmbH, dass sich das Gerät BTHP 260 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2014/53/EU befindet. Die Konformitätserklärung kann unter [www.vivanco.de](http://www.vivanco.de) abgerufen werden.

### Batterie- oder Akkusteuern

Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden. Sie sind zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet, damit eine fachgerechte, umweltschonende Verwertung gewährleistet werden kann. Bitte geben Sie Altbatterien an einer kommunalen Sammelstelle oder im Handel ab. Batterien und Akkus bitte nur in entleertem Zustand abgeben.

### Entsorgung des Gerätes

Das Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte geben Sie es bei einem Zentrum der collecte d'appareils électriques de votre commune ou de votre quartier.

### Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte handeln Sie entsprechend der lokalen Entsorgungsvorschriften.

### F Notice d'emploi : Casque micro Bluetooth™ avec fonction casque

Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil pour le rendre sûr et fiable à utiliser, et gardez les instructions pour les transmettre à tous les propriétaires suivants.

### Utilisation conforme aux prescriptions

L'appareil doit être exclusivement utilisé conformément aux instructions, dans un environnement privé et ne doit pas être employé à des fins commerciales. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut engendrer des dommages matériels, voire même des préjudices corporels.

### ! Consignes de sécurité

Veillez aussi vous assurer que les enfants et les personnes handicapées se conforment à ces instructions !

- ! AVERTISSEMENT** indique les dangers qui peuvent entraîner la mort ou des blessures graves.
- ! ATTENTION** indique les dangers qui dans de rares cas peuvent entraîner des lésions mineures ou modérées.
- ! AVERTISSEMENT Risque d'accident, en cas d'utilisation sur la route et dans des situations potentiellement dangereuses.**
  - Ne pas utiliser si l'insonorisation de votre entourage pourrait être dangereuse, comme lors de la conduite, le vélo, la marche ou la course dans les zones de circulation.
- ! ATTENTION Lésions auditives permanentes et perte d'audition dues à un volume élevé.**
  - Régler sur un volume approprié et éviter les volumes élevés à tout moment.
- ! ATTENTION Le fonctionnement d'implants électroniques (stimulateurs cardiaques, etc.) peut être influencé si la radio se trouve à courte portée.**
  - Garder une distance entre l'écouteur électronique et l'implant > 30 cm ! Si nécessaire, consulter un médecin avant de l'utiliser.
- ! ATTENTION Danger d'incendie, d'explosion, de brûlures si la température de fonctionnement est sensiblement dépassée, si le boîtier électronique est ouvert et en cas de court-circuit de la batterie, en touchant la batterie qui fuit.**
  - Respecter la température de fonctionnement et de stockage de 40° C max.
  - NE PAS ouvrir l'appareil.
  - NE PAS toucher la batterie, lorsque l'appareil est ouvert.
  - NE touchiez à aucune fois de la batterie: En cas de contact avec la peau; consulter un médecin.
  - Deseche el aparato con cuidado cuando tenga defectos.

### Préparation et fonctionnement

- Avec le casque vous pouvez:
  - Faire des appels sans fil avec facilité grâce à la fonction mains libres
  - Profiter et commander la musique sans fil
  - Basculer entre la musique et la fonction appel

Avant la première utilisation, le casque doit être complètement chargé pendant au moins 4 heures.

### CHARGEMENT DE LA BATTERIE (Fig. E)

A cet effet, utilisez le câble USB fourni. Connectez une source d'alimentation USB avec min. 1000 mA à la prise de charge (E) du casque. Le LED de contrôle (C) est allumée en rouge pendant la charge et éteinte lorsqu'elle est complètement chargée (2-3 heures).

### ENCLENCHEMENT / DÉCLENCHEMENT (Fig. D)

Pour allumer, appuyez sur la touche (D) pendant au moins 2 secondes. Le LED de contrôle (C) clignote en bleu après l'enclenchement si aucun appareil Bluetooth est connecté (voir le paragraphe COUPLAGE). Si un appareil Bluetooth connu, actif se trouve à proximité, le casque se connecte automatiquement et le voyant de contrôle s'allume en continu en bleu. Pour éteindre, appuyez sur le bouton (D) pour min. 3 secondes. Le LED de contrôle clignote en rouge. Sans appareil connecté, le récepteur s'éteint automatiquement après 3 minutes.

### COUPLAGE AVEC DISPOSITIF BLUETOOTH

Pour coupler avec un appareil Bluetooth, voir les instructions de l'appareil Bluetooth. Si vous allumez le casque, le LED de contrôle clignote en bleu indique le mode de couplage. Maintenez, lancez la fonction de recherche sur votre appareil Bluetooth. Après cela le casque sera affiché comme "BTHP260". Confirmez le couplage sur votre appareil Bluetooth. Maintenez l'accouplement sur votre appareil Bluetooth. Ora il récepteur e l'appareccio s'allume en continu en bleu. Une fois qu'un dispositif est couplé, il sera normalement reconnu et connecté automatiquement après chaque enclenchement/déclenchement.

### COMMANDE DE VOLUME (TÉLÉPHONE ET MUSIQUE)

En appuyant et en retenant les boutons (A) et (B).

### APPEL TÉLÉPHONIQUE

Pour un appel téléphonique, utilisez votre téléphone normalement. Le transfert se fait automatiquement sur le casque couplé. Un appel téléphonique peut être accepté et conclu en appuyant le bouton (D) sur le casque.

### DÉCOUPLAGE D'UN DISPOSITIF BLUETOOTH

Découpler le casque dans le menu Bluetooth de votre appareil Bluetooth.

### AUTRES FONCTIONS DE CONTRÔLE

- Selon le périphérique Bluetooth utilisé à partir du combiné, vous pouvez commander d'autres fonctions de votre appareil.
- Lecture / Pause: appuyez brièvement sur la touche (D)
- Chanson suivante / précédente: appuyez brièvement sur les touches (A) ou (B), respectivement

### OPERATION WIRED

Utilisez le câble audio fourni et connecte la source de musique à la prise audio (F) sur le combiné.

### NIVEAU DE BATTERIE FAIBLE LED (C) clignote bleu

### Données techniques – figure 1

### CE Declaración de conformidad

Par la présente Vivanco GmbH déclare que l'article BTHP 260 correspond aux exigences fondamentales et aux autres prescriptions importantes de la directive 2014/53/EU. Vous pouvez voir la déclaration de conformité en cliquant sur le site [www.vivanco.de](http://www.vivanco.de)

### Pilas y acumuladores

Baterie y acumuladores no deben ser tirados con los residuos domésticos. Esta legalmente obligada a devolver las pilas utilizadas, para que se asegure una eliminación profesional y amigable con el ambiente. Por favor, llévalas a un punto de colecta municipal o tienda minorista. Por favor, entregue las pilas y acumuladores en estado descargado solamente.

### Eliminación del dispositivo

Este aparato no se debe tirar con los residuos domésticos. Por favor, entreguelo a un punto de reciclaje para aparatos eléctricos en su comunidad o barrio.

### Eliminación de l'appareil

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Veuillez l'apporter dans un centre de collecte d'appareils électriques de votre commune ou de votre quartier.

### Eliminación de l'emballage

L'emballaje debe ser reciclado. Por favor, no lo tire con los residuos domésticos y actúe de acuerdo a las normas locales de eliminación de residuos.

### E Instrucciones de uso: Cascos Bluetooth™ con función auricular

Por favor lea este manual cuidadosamente ANTES de usar el aparato, para hacer que sea confiable y seguro de usar, y mantenga las instrucciones a salvo y páselas a cualquier dueño subsiguiente.

### Usó adecuado

El aparato se debe utilizar exclusivamente en el sector privado según lo indique este manual y queda prohibido usarlo para fines comerciales. Cualquier uso distinto será considerado como no predeterminado y podría causar daños materiales o incluso personales.

### ! Instrucciones de Seguridad

Por favor preste atención al hecho de que los niños y las personas discapacitadas también deben cumplir con estas instrucciones!

- ! ADVERTENCIA** indica los peligros que pueden resultar en muertes o lesiones severas.
- ! CUIDADO** indica los peligros que en raros casos pueden resultar en lesiones menores o moderadas.
- ! ADVERTENCIA Riesgo de accidente si es utilizado en la ruta y en situaciones potencialmente peligrosas.**
  - No utilices si al escuchar el sonido ambiente se crea una situación de peligro, como al girar un vehículo, caminar o correr en áreas de mucho tráfico.
- ! CUIDADO Daño audido permanente y pérdida de audición debido a altos volúmenes.**
  - Impostare un volume adeguato ed evitate di tenere il volume alto per troppo tempo.
- ! ATTENCIONE Il funzionamento di impianti elettronici (pacemakers, enz.) può essere influenzato se la radio è in un rango cercano.**
  - La distanza minima tra l'elettronica della cuffia e l'impianto deve essere > 30 cm! Consultare un medico prima dell'utilizzo.
- ! CAUTELA Pericolo di incendio, esplosione e ustioni in caso di significativo superamento della temperatura di esercizio, in caso di apertura della custodia dell'elettronica e corto circuito delle batterie, toccando batterie che perdono.**
  - Temperatura massima di funzionamento e stoccaggio: 40° C.
  - NON aprire l'apparecchiatura.
  - Quando l'apparecchiatura è aperta NON cortocircuitare le batterie.
  - Non toccare le batterie quando il telefono è in stato di contatto con la pelle chiederle.
  - Immediato intervento di un medico.
  - No toque ninguna batería con pérdidas. En caso de contacto con la piel busque atención médica.
  - Un apparecchiatura difettosa deve essere smaltita, batterie comprese, esclusivamente in base alle istruzioni.

### Preparación y operación

- Con este auricular usted puede:
  - Hacer llamadas inalámbricamente con facilidad a través de la función de manos libres
  - Disfrutar y controlar música sin cables
  - Cambiar entre tocar música y hacer llamadas

Antes del primer uso, el casco debe estar completamente cargado durante al menos 4 horas.

### CARGA DE LA BATERÍA (imagen E)

A tal efecto, utilice el cable USB suministrado. Conecte una fuente de alimentación USB con min. 1000 mA a la toma de carga (E) del casco. El LED de control (C) se ilumina en rojo durante la carga y se apaga cuando el dispositivo está completamente cargado (2-3 horas).

### Activación/desactivación (imagen D)

Para activar, pulse el botón (D) durante al menos 2 segundos. El LED de control (C) parpadea en azul después de la activación si no hay ningún dispositivo Bluetooth conectado (véase el paragrafo acerca del acoplamiento). Si un dispositivo Bluetooth activo conocido está cerca, el casco se conectará automáticamente y la lámpara de control permanece encendida en azul. Para apagar, pulse el botón (D) por min. 3 segundos. El LED de control parpadea en rojo. Si un dispositivo conectado, el receptor se apaga automáticamente después de 3 minutos.

### Sincronización con un dispositivo Bluetooth

Para sincronizar el todo con un dispositivo Bluetooth, consulte las instrucciones del dispositivo Bluetooth. Si enciende el casco, el LED de control parpadea en azul y indica la modalidad de la sincronización. Ahora empiece la función de búsqueda en su dispositivo Bluetooth. Después el caso está indicado como "BTHP260". Confirme la sincronización con su dispositivo Bluetooth. Ahora el caso y el dispositivo están conectados y el LED de control en el receptor se ilumina de color azul. Una vez que se empareja un dispositivo, este será reconocido y conectado automáticamente después de cada activación y desactivación.

### CONTROL DE VOLUMEN (teléfono y música)

Pulsando y manteniendo pulsado los botones (A) y (B).

### LLAMADA TELEFÓNICA

Para hacer una llamada telefónica, utilice el teléfono. La transferencia se hace automáticamente sur el casco sincronizado. Una llamada telefónica puede ser aceptada y accede pulsando el botón (D) sur el caso.

### DESCONEXION DE UN DISPOSITIVO BLUETOOTH

Desconecte el receptor en el menú Bluetooth del dispositivo Bluetooth.

### OTRAS FUNCIONES DE CONTROL

- De acuerdo con el dispositivo Bluetooth utilizado con el teléfono, puede controlar otras funciones de su dispositivo.
- Reproducir / interrumpir: pulse brevemente el botón (D)
- Canción siguiente / anterior: pulse brevemente las teclas (A) o (B) respectivamente

### FUNCIONAMIENTO CON CABLE

Utilice el cable de audio suministrado y conecte la fuente de música a la toma del audio (F) en el receptor.

### Nivel bajo de la batería LED (C) parpadea azul

### Información Técnica – Fig. 1

### CE Declaración de conformidad

Por la presente Vivanco GmbH declara que artículo BTHP 260 cumple los requisitos esenciales y otras ordenanzas relevantes de las Directivas 2014/53/EU. La declaración de conformidad puede descargarse en [www.vivanco.de](http://www.vivanco.de)

### Pilas y acumuladores

Baterie y acumuladores no deben ser tirados con los residuos domésticos. Esta legalmente obligada a devolver las pilas utilizadas, para que se asegure una eliminación profesional y amigable con el ambiente. Por favor, llévalas a un punto de colecta municipal o tienda minorista. Por favor, entregue las pilas y acumuladores en estado descargado solamente.

### Eliminación del dispositivo

Este aparato no se debe tirar con los residuos domésticos. Por favor, entreguelo a un punto de reciclaje para aparatos eléctricos en su comunidad o barrio.

### Eliminación de l'emballage

L'emballage debe ser reciclado. Por favor, no lo tire con los residuos domésticos y actúe de acuerdo a las normas locales de eliminación de residuos.

### I Istruzioni per l'uso: Cuffie Bluetooth™ con funzione cuffia

La preghiamo di leggere attentamente queste istruzioni PRIMA di utilizzare l'apparecchio e di conservare le istruzioni d'uso in un luogo sicuro per consegnarle agli eventuali proprietari futuri.

### Usó previsto

Lo strumento è previsto esclusivamente per l'uso domestico in base a queste istruzioni e non può essere utilizzato a scopi commerciali. Ogni altro utilizzo è considerato improprio e può causare danni a cose e persone a persone.

### ! Istruzioni sulla sicurezza

La preghiamo di far rispettare queste istruzioni anche ai bambini e alle persone con handicap!

- ! AVVIS0** fa riferimento a pericoli che potrebbero causare la morte o ferite gravi.
- ! CAUTELA** fa riferimento a pericoli che in casi rari potrebbero causare ferite leggere o medie.
- ! AVVIS0 Pericolo di incidenti se utilizzate nel traffico e in situazioni potenzialmente pericolose.**
  - Non utilizzare se l'isolamento acustico dall'ambiente circostante può essere pericoloso, come ad esempio quando si guida, si va in bicicletta, si cammina o si corre in zone di traffico.
- ! CAUTELA Se utilizzate ad alto volume possono provocare riduzione o perdita permanente dell'udito.**
  - Impostare un volume adeguato, ed evitare di tenere il volume alto per troppo tempo.
- ! CAUTELA Possono influenzare la funzionalità di impianti elettronici (pacemaker, enz.) se è influenzato si la radio está en un rango cercano.**
  - La distanza minima tra l'elettronica della cuffia e l'impianto deve essere > 30 cm! Consultare un medico prima dell'utilizzo.
- ! CAUTELA pericolo di incendio, esplosione e ustioni in caso di significativo superamento della temperatura di esercizio, in caso di apertura della custodia dell'elettronica e corto circuito delle batterie, toccando batterie che perdono.**
  - Temperatura massima di funzionamento e stoccaggio: 40° C.
  - NON aprire l'apparecchiatura.
  - Quando l'apparecchiatura è aperta NON cortocircuitare le batterie.
  - Non toccare le batterie quando il telefono è in stato di contatto con la pelle chiederle.
  - Immediato intervento di un medico.
  - Un apparecchiatura difettosa deve essere smaltita, batterie comprese, esclusivamente in base alle istruzioni.

### Preparazione e funzionamento

- Con questo set di auricolari potrete:
  - Telefonare comodamente in modalità wireless mentre la funzione viva voce
  - Regolare e fruire wireless della musica
  - Passare dalla riproduzione di musica alla modalità chiamata
  -

**DK Brugsanvisning: Bluetooth™ headset med hovedet indstillet funktion**

Læs venligst denne vejledning omhyggeligt, før du bruger enheden til at gøre det sikkert og pålideligt at bruge, og hold vejledningen sikkert og vedragede dit til eventuelle senere ejere.

**Påtenkt brug**  
Apparatet er udelukkende beregnet til privat brug ifølge denne vejledning og må ikke bruges i erhvervsområde. Enhver anden brug gælder som ikke påtenkt og kan føre til tings- og endda personskade.

**⚠ Sikkerhedsplysninger**  
Sørg for, at børn og handicappede læse disse notater!

**⚠ ADVARSEL** henviser til farer der kan resultere i død eller alvorlig personskade.  
**⚠ FØRSIGTIG** henviser til farer der i sjældne tilfælde kan resultere i mindre eller moderate personskader.

**⚠ ADVARSEL Risiko for ulykke ved brug på veje og i potentielt farlige situationer** - Må ikke anvendes, hvis den akustiske isolering (if. dine omgivelser) kan være farlig, mens du cykler, når eller kører i trafikerede områder.  
**⚠ FØRSIGTIG Permanent tab af hørelse og høretab kan forekomme pga. høj lydstyrke**

Indstil en passende lydstyrke og undgå permanent høj lydstyrke.  
**⚠ FØRSIGTIG Kan påvirke funktionen af elektroniske implantater (pacemakers etc.) hvis særlig placering tæt på huden.**  
**⚠ ADVARSEL Risiko for ulykke ved brug på veje og i potentielt farlige situationer** - Må ikke bruges når akustisk isolasjon fra omgivelserne kan medføre fare, som for eksempel mens du kører, sykler, går eller løber i trafikerede områder.

**⚠ FØRSIGTIG Varig høreløstap og høreløstap som følge af for højt volum.**  
Indstil en passende lydstyrke og undgå vedvarende overdrevent volum.  
**⚠ FØRSIGTIG Radio nr huden påvirker funktionen til elektroniske implantater (pacemakers o.a.)**  
- Hold afstand mellem håndsettet og det elektroniske implantat på mindst 30cm!  
Sørg om nødvendigt læge, før du bruger det.

**⚠ FØRSIGTIG ADVARSEL brand-, eksplosions- og ætsningsfarer hvis driftstemperatur overskrider væsentligt, ved åbning af elektronikhuset og kortslutning af batteriet eller ved kontakt med ledgær fra batteriet.**  
Overhold drifts- og opbevaringstemperatur på max 40°C.  
- Åben IKKE enheden  
- Hvis enheden åbnes, må batteriet IKKE kortsluttes  
- Rør ikke ved et liggende batteri. Sørg omgående læge ved kontakt med huden.  
- Hvis enheden er defekt, skal denne, inklusive batteriet, bortskaffes ifølge vejledningen.

**Børberedelse og brug**  
Med dette hovedsettet kan du  
- Føre samtaler på praktisk måde ved hjælp af trådløst og håndfri funktion  
- Lyssne på og høre kontakt musik trådløst  
- Trådløst nyde og styre musik  
- Veksle mellem musikafspilning og opkald

Før første brug skal hovedsettet være fuldt opladet mindst 4 timer.

**OPLEDE BATTERIET (Fig. E)**  
Til dette formål, skal du bruge det medfølgende USB-kabel. Tilslut en USB kraft kable med min. 100mA til opladning strøket (E) på håndsettet. Kontrolemenet LED (C) lyser rødt under opladning og slukkes når den er fuldt opladet mindst 2 timer.

**ON/OFF-KNAPPEN (Fig. D)**  
Tryk på tasten (D) i mindst 2 sekunder for at tænde. Kontrolemenet LED (C) blinker blåt efter den veksling på om ingen Bluetooth-enhet er ansluten (blåmer punkt PARRING). Om en kendt aktiv Bluetooth-enhet fins i nærheden, enheden ansluts automatisk og kontroll LED lyser kontinuierlig i blåt. Før at stanga av, tryk på knappen (D) for min. 3 sekunder. Kontrollen LED blinker rødt. Med ingen enhet ansluten, stangs mottagaren av automatisk efter 2 minutter.

**PARRING MED BLUETOOTH-ENHED**  
For at danne par med en Bluetooth-enhet, se vejledningen af Bluetooth-enheden. Hvis du skifter på håndsettet, angiv det blinkende blå kontroll-LED tilstanden kobling. Nu start sagnefunktionen på din Bluetooth-enhed. Kort, vil håndsettet blive vist som "BTHP260". Bekræftelse af kobling mellem enheden er nu ansluttet og kontroll LED på mottagaren tænds kontinuierlig i blåt. Når en enhet er Parade, det blir normalt igen og ansluts automatisk efter varje på/avstængning.

**PARRING MED BLUETOOTH-ENHED**  
En pakporpling med en Bluetooth-enhet, se instruktionen for Bluetooth-enheten. Vrid luren, hvis kontrollen blinker blå LED at kopplingen anvands. Nu börja Sök-funktionen på Bluetooth-enheten visen sedan efter en kort tid som "BTHP260". Bekräfta inoppkopplingen till din Bluetooth-enhet. Telefonen och enheten är nu anslutna och kontroll LED på mottagaren tänds kontinuierlig i blåt. När en enhet är Parade, det blir normalt igen och ansluts automatisk efter varje på/avstängning.

**PARING MED BLUETOOTH-ENHET**  
En pakporpling med en Bluetooth-enhet, se instruktionen for Bluetooth-enheten. Vrid luren, hvis kontrollen blinker blå LED at kopplingen anvands. Nu börja Sök-funktionen på Bluetooth-enheten visen sedan efter en kort tid som "BTHP260". Bekräfta inoppkopplingen till din Bluetooth-enhet. Telefonen och enheten är nu anslutna och kontroll LED på mottagaren tänds kontinuierlig i blåt. När en enhet är Parade, det blir normalt igen och ansluts automatisk efter varje på/avstängning.

**VOLYMKONTROLL (TELEFON OCH MUSIK)**  
Genom att hålla knapperna (A) och (B).

**TELEFONSAMTAL**  
För ett telefonsamtal, använd du telefonen på vanligt sätt. Överföringen sker automatisk på Parade handenheten. Ett telefonsamtal kan accepteras genom att trycka på knappen (D) på receivern och sedan lämnat.

**FRIKOPPLING FRÅN EN BLUETOOTH-ENHET**  
Frikoppla handenheten i Bluetooth-enhetens Bluetooth-meny.

**YTTERLIGARE KONTROLLFUNKTIONER**  
Enligt den använda Bluetooth-enheten från handenheten du kan styra andra funktioner på enheten.  
- Spela /paus: Tryck kort på knappen (D)  
- Nästa/förgående musikspar: Tryck kort på knappen (A) eller (B) respektive

**KABELANSLUTNING**  
Använd den medföljande ljudkabel och Anslut musikkåblan till audio in-ttaget (F) på handenheten.

**LÅG BATTERINIVÅ** The LED (C) blinker blått

**Tekniska data** – figur 1

**☑ Konformitetserklæring**  
Hermed erklærer Vivanco GmbH, at artikel BTHP 260 er i overensstemmelse med de grundlæggende bestemmelser i retningslinjerne 2014/53/EU og overholder disse. Konformitetserklæringen findes under [www.vivanco.de](http://www.vivanco.de)

**✘ Batterier**  
Batterier må ikke kastes i husholdningsaffaldet. Du er pålagt at levere afvålt batteriene slik at de kan være faglig korrekt og lætt på miljøet.  
Batterier returnses til kommunens affaldspåds eller i detaljhandelen.  
Batterier må ikke være arkivert i utlandet tilstand. Batterier kan bare være arkivert i utlandet tilstand.

**✘ Bortskaffelse af apparatet**  
Dette apparat må ikke bortskaffes med det almindelige husholdningsaffald. Det skal afleveres til din kommunes affaldspåds for elektroapparater.

**✘ Bortskaffelse af emballagen**  
Emballagen skal genbruges. Små den ikke i husholdningsaffaldet og hold dig til de lokale bortskaffelsesregler.

**S Användmanua: Bluetooth™ headset med huvudet inställd funktion**

Vennligst læs denne brugsanvisning nøje før du bruger enheden for å gjøre det trygt og pålidelig å bruke, og tar vare på bruks tryk og gi det til eventuelle senere eiere.

**Tiltenkt bruk**  
Apparatet er udelukkende beregnet for privat bruk under denne vejledning og må ikke brukes til kommersielle formål. All annen bruk er ikke beregnet og kan føre til skade på eiendom og til og med personskade.

**⚠ Sikkerhetsinformasjon**  
Vennligst sørg for at barn og funksjonshemmede læse disse notatene!

**⚠ ADVARSEL** indikerer en potensielt farlig, kan resultere i død eller alvorlig skade.  
**⚠ FØRSIGTIG** indikerer en risiko som kan føre til sjældne tilfælde af mildt til moderat skader.

**⚠ ADVARSEL Fare for ulykke når den bruges under veitransport og i potentielt farlige situationer** - Må ikke bruges når akustisk isolasjon fra omgivelserne kan medføre fare, som for eksempel mens du kører, sykler, går eller løber i trafikerede områder.  
**⚠ FØRSIGTIG Varig høreløstap og høreløstap som følge af for højt volum.**  
Stil inn et egnet volum og unngå vedvarende overdrevent volum.  
**⚠ FØRSIGTIG Radio nr huden påvirker funktionen til elektroniske implantater (pacemakers etc.)**  
- Hold afstand mellem håndsettet og det elektroniske implantat på mindst 30cm!  
Sørg om nødvendigt læge, før du bruger det.

**⚠ FØRSIGTIG Fare for brand, eksplosjon og forberning ved betydelig overskridering av brukstemperatur, ved åpning av elektronikhuset og kortslutning av batteriet eller ved berøring av liggende batteri.**  
Overhold drifts- og oppbevaringstemperatur på maksimált 40° C.  
- Åpen IKKE enheten  
- Hvis enheten er åpen, kortslut IKKE batteriet.  
- Rør ikke ved et liggende batteri. Ved hudkontakt må lege kontaktes omgående.  
- Defekt enhet, inkludert batterier, må avhendes som foreskrevet.

**Børberedelse og anvendning**  
Med det här headsetet kan du  
- Ringa trådlöst med hjälp av handsfree-funktionen  
- Lyssna på och höra kontakt musik trådlöst  
- Växla mellan att lyssna på musik och att ringa

Före första användning headsetet måste vara minst 4 timmar fulladdat.

**LADDNING AV BATTERIET (Fig. E)**  
För detta ändamål används den medföljande USB-kabeln. Ansluta en USB-strömkälla med minst 100mA med uttaget laddning (E) på handenheten. The Kontroll LED C lyser rött vid laddning och slöcknar efter full laddning (2-3 h).

**ON/OFF-KNAPP (Fig. D)**  
För att slå på, tryck på knappen (D) i minst 2 sekunder. Kontrollen LED (C) blinkar blått efter den veksling på om ingen Bluetooth-enhet är ansluten (blåmer punkt PARRING). Om en kendt aktiv Bluetooth-enhet fins i nærheden, enheden ansluts automatisk og kontroll LED lyser kontinuierlig i blåt. Før at stanga av, tryk på knappen (D) for min. 3 sekunder. Kontrollen LED blinker rødt. Med ingen enhet ansluten, stangs mottagaren av automatisk efter 2 minutter.

**PARRING MED BLUETOOTH-ENHED**  
En pakporpling med en Bluetooth-enhet, se instruktionen for Bluetooth-enheten. Vrid luren, hvis kontrollen blinker blå LED at kopplingen anvands. Nu börja Sök-funktionen på Bluetooth-enheten visen sedan efter en kort tid som "BTHP260". Bekräfta inoppkopplingen till din Bluetooth-enhet. Telefonen och enheten är nu anslutna och kontroll LED på mottagaren tänds kontinuierlig i blåt. När en enhet är Parade, det blir normalt igen och ansluts automatisk efter varje på/avstängning.

**PARRING MED BLUETOOTH-ENHED**  
En pakporpling med en Bluetooth-enhet, se instruktionen for Bluetooth-enheten. Vrid luren, hvis kontrollen blinker blå LED at kopplingen anvands. Nu börja Sök-funktionen på Bluetooth-enheten visen sedan efter en kort tid som "BTHP260". Bekräfta inoppkopplingen till din Bluetooth-enhet. Telefonen och enheten är nu anslutna och kontroll LED på mottagaren tänds kontinuierlig i blåt. När en enhet är Parade, det blir normalt igen och ansluts automatisk efter varje på/avstängning.

**PARING MED BLUETOOTH-ENHET**  
En pakporpling med en Bluetooth-enhet, se instruktionen for Bluetooth-enheten. Vrid luren, hvis kontrollen blinker blå LED at kopplingen anvands. Nu börja Sök-funktionen på Bluetooth-enheten visen sedan efter en kort tid som "BTHP260". Bekräfta inoppkopplingen till din Bluetooth-enhet. Telefonen och enheten är nu anslutna och kontroll LED på mottagaren tänds kontinuierlig i blåt. När en enhet är Parade, det blir normalt igen och ansluts automatisk efter varje på/avstängning.

**VOLYMKONTROLL (TELEFON OCH MUSIK)**  
Genom att hålla knapperna (A) och (B).

**TELEFONSAMTAL**  
För ett telefonsamtal, använd du telefonen på vanligt sätt. Överföringen sker automatisk på Parade handenheten. Ett telefonsamtal kan accepteras genom att trycka på knappen (D) på receivern och sedan lämnat.

**FRIKOPPLING FRÅN EN BLUETOOTH-ENHET**  
Frikoppla handenheten i Bluetooth-enhetens Bluetooth-meny.

**YTTERLIGARE KONTROLLFUNKTIONER**  
Enligt den använda Bluetooth-enheten från handenheten du kan styra andra funktioner på enheten.  
- Spela /paus: Tryck kort på knappen (D)  
- Nästa/förgående musikspar: Tryck kort på knappen (A) eller (B) respektive

**KABELANSLUTNING**  
Använd den medföljande ljudkabel och Anslut musikkåblan till audio in-ttaget (F) på handenheten.

**LÅG BATTERINIVÅ** The LED (C) blinker blått

**Tekniska data** – figur 1

**☑ Konformitetserklæring**  
Hermed erklærer Vivanco GmbH, at artikel BTHP 260 er i overensstemmelse med de grundlæggende bestemmelser i retningslinjerne 2014/53/EU og overholder disse. Konformitetserklæringen findes under [www.vivanco.de](http://www.vivanco.de)

**✘ Batterier**  
Batterier må ikke kastes i husholdningsaffaldet. Du er pålagt at levere afvålt batteriene slik at de kan være faglig korrekt og lætt på miljøet.  
Batterier returnses til kommunens affaldspåds eller i detaljhandelen.  
Batterier må ikke være arkivert i utlandet tilstand. Batterier kan bare være arkivert i utlandet tilstand.

**✘ Bortskaffelse av apparatet**  
Dette apparat må ikke bortskaffes med det almindelige husholdningsaffald. Det skal afleveres til din kommunes dump for elektroniske enheter.

**✘ Bortskaffelse av emballagen**  
Emballagen skal genbruges. Små den ikke i husholdningsaffaldet og hold dig til de lokale affaldsregler.

**RUS Инструкция по эксплуатации: Гарнитура с функцией наушников Bluetooth™**

Чыбы работа устројства выключізі енаен латтене кытты, јотта се турваллінен ја лутетатва кыттыт, ја пјатт ојхейден турваллінен ја сірттэ сен мһн тһанса сеурауевліе омістјелле.

**Таркотуксенауінен кытты**  
Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöä, jotta se turvallinen ja luotettava käyttää, ja pättä ohjeiden turvallinen ja siirtää sen mһn тһанса сеурауевліе омістјелле.

**Turvallisuusehјојет**  
Varmista, että lapset ja vammaiset lukea nämä ohjeet!

**⚠ VAROITUS** osoittaa vaaroihin, jotka voi johtaa kuuloaman tai vakaviin vammoihin.  
**⚠ VAROVAISUUS** osoittaa vaaroihin, jotka johtavat harvinaisissa tapauksissa lieviin tai keskimääräisiin loukkautumisiin.

**⚠ VAROITUS Loukkautumisen vaara, jos käytetään tieliikenteessä ja potentiaalisesti vaarallisissa tilanteissa**  
- Älä käytä, jos akustinen eristävyyden käytöstä voi olla vaarallinen, esim. autoa ajessa, pyörälläessä sekä käveleminen tai juokseminen alueilla, jossa on liikenne.  
**⚠ VAROVAISUUS Pysyvää kuulovammaa tai kuulon heikkenemistä liian suuren äänen voimakkuuden takia**  
- Älä käytä, jos akustinen eristävyyden käytöstä voi olla vaarallinen, esim. autoa ajessa, pyörälläessä sekä käveleminen tai juokseminen alueilla, jossa on liikenne.

**⚠ VAROVAISUUS Pysyvää kuulovammaa tai kuulon heikkenemistä liian suuren äänen voimakkuuden takia**  
- Älä käytä, jos akustinen eristävyyden käytöstä voi olla vaarallinen, esim. autoa ajessa, pyörälläessä sekä käveleminen tai juokseminen alueilla, jossa on liikenne.  
**⚠ VAROVAISUUS Elektronisten implantaattien toiminnan häiriö (mm. sydäntaluttin) liian lähellä olevista radioaalloista.**  
- Kuulokkeen elektronikaista ja implantaattien on pidättävä etäisyyttä > 30cm!  
Tavutussäätöä on konsultoitava lääkäri ennen käyttöönottoa.

**⚠ VAROVAISUUS Palo-, räjähdys- syyvöttämisvaara jos käyttölämpötila ylittään tarkoituksellisesti, viđrönnäse av liggende batteri.**  
- Användnings- och lagringstemperaturen är max 40° C.  
- ÖPPNA inte enheten.  
- Korslut INTE batteriet, om enheten öppnas.  
- Rör inte ett liggande batteri. Vid hudkontakt, sök läkare.  
- Defekt enhet, inklusive batterier, ska avhändas som föreskrivet.

**Esivalmistelu ja käyttö**  
Tällä kuulokkeella voit  
- Vastattamasi langattomasti soittaa kuitupuhelimen kautta  
- Langattomasti kuunnella ja ohjata musiikkia  
- Vaihuta musiikin toiston ja soittojen välillä  
Ennen ensimmäistä käyttöä kuulokkeiden on oltava täysin ladattuja, vähintään 4 tunnin ajan.

**AKUN LATAAMINEN (Kuva E)**  
Käytä mukana tulevaa USB-kaapelia tähän tarkoitukseen. Kytke vähintään 100mA:n USB-virtalähde puhelimen latauslaitteeseen (E). Merkki-LED (C) palaa punaisena latauksen aikana ja sammuu, kun laetus on valmis (2-3 tuntia).

**ON/OFF-KYTKIN (Kuva D)**  
Kytke lähtö päälle painamalla näppäintä (D) vähintään kaksi sekuntia. LED-merkkivalo (C) vilkkuu sinisellä päälle kytkemisen jälkeen, jos Bluetooth-laiteita ei ole yhdistetty (ks. kohta PARIILITUKSEN MUODOSTAMINEN). Sitten tunnetaan Bluetooth-laite on lähellä, kuulokkeet muodostavat yhteyden automaattisesti ja LED-merkkivalo palaa jatkuvasti sinisellä. Sammuttaa keskeytä paina painiketta (D) vähintään kolme sekuntia. LED-merkkivalo vilkkuu punaisella ja kontroll LED säilee valkoisena. Kun laiteita ei ole yhdistetty, vastaanotin sammuu automaattisesti kolmen minuutin kuluttua.

**PARILITUKSEN MUODOSTAMINEN BLUETOOTH-LAITTEEN KANSSA**  
Muodostaksesi pariinso Bluetooth-laitteen kanssa, katso Bluetooth-laitteen ohjeet. Jos olet kuulokkeet päälle, vilkkuu LED-merkkivalo ilmaisee pariilituksen muodostusta. Aloita nyt hakutoiminto Bluetooth-laitteesta. Kuulokkeet näkyvät pain nimellä "BTHP260". Valvasta pariinso Bluetooth-laitteeseen. Kun laiteita ei ole yhdistetty, vastaanotin sammuu automaattisesti kolmen minuutin kuluttua.

**PARILITUKSEN MUODOSTAMINEN BLUETOOTH-LAITTEEN KANSSA**  
Muodostaksesi pariinso Bluetooth-laitteen kanssa, katso Bluetooth-laitteen ohjeet. Jos olet kuulokkeet päälle, vilkkuu LED-merkkivalo ilmaisee pariilituksen muodostusta. Aloita nyt hakutoiminto Bluetooth-laitteesta. Kuulokkeet näkyvät pain nimellä "BTHP260". Valvasta pariinso Bluetooth-laitteeseen. Kun laiteita ei ole yhdistetty, vastaanotin sammuu automaattisesti kolmen minuutin kuluttua.

**PARILITUKSEN MUODOSTAMINEN BLUETOOTH-LAITTEEN KANSSA**  
Muodostaksesi pariinso Bluetooth-laitteen kanssa, katso Bluetooth-laitteen ohjeet. Jos olet kuulokkeet päälle, vilkkuu LED-merkkivalo ilmaisee pariilituksen muodostusta. Aloita nyt hakutoiminto Bluetooth-laitteesta. Kuulokkeet näkyvät pain nimellä "BTHP260". Valvasta pariinso Bluetooth-laitteeseen. Kun laiteita ei ole yhdistetty, vastaanotin sammuu automaattisesti kolmen minuutin kuluttua.

**PARILITUKSEN MUODOSTAMINEN BLUETOOTH-LAITTEEN KANSSA**  
Muodostaksesi pariinso Bluetooth-laitteen kanssa, katso Bluetooth-laitteen ohjeet. Jos olet kuulokkeet päälle, vilkkuu LED-merkkivalo ilmaisee pariilituksen muodostusta. Aloita nyt hakutoiminto Bluetooth-laitteesta. Kuulokkeet näkyvät pain nimellä "BTHP260". Valvasta pariinso Bluetooth-laitteeseen. Kun laiteita ei ole yhdistetty, vastaanotin sammuu automaattisesti kolmen minuutin kuluttua.

**PARILITUKSEN MUODOSTAMINEN BLUETOOTH-LAITTEEN KANSSA**  
Muodostaksesi pariinso Bluetooth-laitteen kanssa, katso Bluetooth-laitteen ohjeet. Jos olet kuulokkeet päälle, vilkkuu LED-merkkivalo ilmaisee pariilituksen muodostusta. Aloita nyt hakutoiminto Bluetooth-laitteesta. Kuulokkeet näkyvät pain nimellä "BTHP260". Valvasta pariinso Bluetooth-laitteeseen. Kun laiteita ei ole yhdistetty, vastaanotin sammuu automaattisesti kolmen minuutin kuluttua.

**PARILITUKSEN MUODOSTAMINEN BLUETOOTH-LAITTEEN KANSSA**  
Muodostaksesi pariinso Bluetooth-laitteen kanssa, katso Bluetooth-laitteen ohjeet. Jos olet kuulokkeet päälle, vilkkuu LED-merkkivalo ilmaisee pariilituksen muodostusta. Aloita nyt hakutoiminto Bluetooth-laitteesta. Kuulokkeet näkyvät pain nimellä "BTHP260". Valvasta pariinso Bluetooth-laitteeseen. Kun laiteita ei ole yhdistetty, vastaanotin sammuu automaattisesti kolmen minuutin kuluttua.

**PARILITUKSEN MUODOSTAMINEN BLUETOOTH-LAITTEEN KANSSA**  
Muodostaksesi pariinso Bluetooth-laitteen kanssa, katso Bluetooth-laitteen ohjeet. Jos olet kuulokkeet päälle, vilkkuu LED-merkkivalo ilmaisee pariilituksen muodostusta. Aloita nyt hakutoiminto Bluetooth-laitteesta. Kuulokkeet näkyvät pain nimellä "BTHP260". Valvasta pariinso Bluetooth-laitteeseen. Kun laiteita ei ole yhdistetty, vastaanotin sammuu automaattisesti kolmen minuutin kuluttua.

**PARILITUKSEN MUODOSTAMINEN BLUETOOTH-LAITTEEN KANSSA**  
Muodostaksesi pariinso Bluetooth-laitteen kanssa, katso Bluetooth-laitteen ohjeet. Jos olet kuulokkeet päälle, vilkkuu LED-merkkivalo ilmaisee pariilituksen muodostusta. Aloita nyt hakutoiminto Bluetooth-laitteesta. Kuulokkeet näkyvät pain nimellä "BTHP260". Valvasta pariinso Bluetooth-laitteeseen. Kun laiteita ei ole yhdistetty, vastaanotin sammuu automaattisesti kolmen minuutin kuluttua.

**PARILITUKSEN MUODOSTAMINEN BLUETOOTH-LAITTEEN KANSSA**  
Muodostaksesi pariinso Bluetooth-laitteen kanssa, katso Bluetooth-laitteen ohjeet. Jos olet kuulokkeet päälle, vilkkuu LED-merkkivalo ilmaisee pariilituksen muodostusta. Aloita nyt hakutoiminto Bluetooth-laitteesta. Kuulokkeet näkyvät pain nimellä "BTHP260". Valvasta pariinso Bluetooth-laitteeseen. Kun laiteita ei ole yhdistetty, vastaanotin sammuu automaattisesti kolmen minuutin kuluttua.

**PARILITUKSEN MUODOSTAMINEN BLUETOOTH-LAITTEEN KANSSA**  
Muodostaksesi pariinso Bluetooth-laitteen kanssa, katso Bluetooth-laitteen ohjeet. Jos olet kuulokkeet päälle, vilkkuu LED-merkkivalo ilmaisee pariilituksen muodostusta. Aloita nyt hakutoiminto Bluetooth-laitteesta. Kuulokkeet näkyvät pain nimellä "BTHP260". Valvasta pariinso Bluetooth-laitteeseen. Kun laiteita ei ole yhdistetty, vastaanotin sammuu automaattisesti kolmen minuutin kuluttua.

**PARILITUKSEN MUODOSTAMINEN BLUETOOTH-LAITTEEN KANSSA**  
Muodostaksesi pariinso Bluetooth-laitteen kanssa, katso Bluetooth-laitteen ohjeet. Jos olet kuulokkeet päälle, vilkkuu LED-merkkivalo ilmaisee pariilituksen muodostusta. Aloita nyt hakutoiminto Bluetooth-laitteesta. Kuulokkeet näkyvät pain nimellä "BTHP260". Valvasta pariinso Bluetooth-laitteeseen. Kun laiteita ei ole yhdistetty, vastaanotin sammuu automaattisesti kolmen minuutin kuluttua.

**PARILITUKSEN MUODOSTAMINEN BLUETOOTH-LAITTEEN KANSSA**  
Muodostaksesi pariinso Bluetooth-laitteen kanssa, katso Bluetooth-laitteen ohjeet. Jos olet kuulokkeet päälle, vilkkuu LED-merkkivalo ilmaisee pariilituksen muodostusta. Aloita nyt hakutoiminto Bluetooth-laitteesta. Kuulokkeet näkyvät pain nimellä "BTHP260". Valvasta pariinso Bluetooth-laitteeseen. Kun laiteita ei ole yhdistetty, vastaanotin sammuu automaattisesti kolmen minuutin kuluttua.

**PARILITUKSEN MUODOSTAMINEN BLUETOOTH-LAITTEEN KANSSA**  
Muodostaksesi pariinso Bluetooth-laitteen kanssa, katso Bluetooth-laitteen ohjeet. Jos olet kuulokkeet päälle, vilkkuu LED-merkkivalo ilmaisee pariilituksen muodostusta. Aloita nyt hakutoiminto Bluetooth-laitteesta. Kuulokkeet näkyvät pain nimellä "BTHP260". Valvasta pariinso Bluetooth-laitteeseen. Kun laiteita ei ole yhdistetty, vastaanotin sammuu automaattisesti kolmen minuutin kuluttua.

**PARILITUKSEN MUODOSTAMINEN BLUETOOTH-LAITTEEN KANSSA**  
Muodostaksesi pariinso Bluetooth-laitteen kanssa, katso Bluetooth-laitteen ohjeet. Jos olet kuulokkeet päälle, vilkkuu LED-merkkivalo ilmaisee pariilituksen muodostusta. Aloita nyt hakutoiminto Bluetooth-laitteesta. Kuulokkeet näkyvät pain nimellä "BTHP260". Valvasta pariinso Bluetooth-laitteeseen. Kun laiteita ei ole yhdistetty, vastaanotin sammuu automaattisesti kolmen minuutin kuluttua.

**PARILITUKSEN MUODOSTAMINEN BLUETOOTH-LAITTEEN KANSSA**  
Muodostaksesi pariinso Bluetooth-laitteen kanssa, katso Bluetooth-laitteen ohjeet. Jos olet kuulokkeet päälle, vilkkuu LED-merkkivalo ilmaisee pariilituksen muodostusta. Aloita nyt hakutoiminto Bluetooth-laitteesta. Kuulokkeet näkyvät pain nimellä "BTHP260". Valvasta pariinso Bluetooth-laitteeseen. Kun laiteita ei ole yhdistetty, vastaanotin sammuu automaattisesti kolmen minuutin kuluttua.

**PARILITUKSEN MUODOSTAMINEN BLUETOOTH-LAITTEEN KANSSA**  
Muodostaksesi pariinso Bluetooth-laitteen kanssa, katso Bluetooth-laitteen ohjeet. Jos olet kuulokkeet päälle, vilkkuu LED-merkkivalo ilmaisee pariilituksen muodostusta. Aloita nyt hakutoiminto Bluetooth-laitteesta. Kuulokkeet näkyvät pain nimellä "BTHP260". Valvasta pariinso Bluetooth-laitteeseen. Kun laiteita ei ole yhdistetty, vastaanotin sammuu automaattisesti kolmen minuutin kuluttua.

**PARILITUKSEN MUODOSTAMINEN BLUETOOTH-LAITTEEN KANSSA**  
Muodostaksesi pariinso Bluetooth-laitteen kanssa, katso Bluetooth-laitteen ohjeet. Jos olet kuulokkeet päälle, vilkkuu LED-merkkivalo ilmaisee pariilituksen muodostusta. Aloita nyt hakutoiminto Bluetooth-laitteesta. Kuulokkeet näkyvät pain nimellä "BTHP260". Valvasta pariinso Bluetooth-laitteeseen. Kun laiteita ei ole yhdistetty, vastaanotin sammuu automaattisesti kolmen minuutin kuluttua.

**PARILITUKSEN MUODOSTAMINEN BLUETOOTH-LAITTEEN KANSSA**  
Muodostaksesi pariinso Bluetooth-laitteen kanssa, katso Bluetooth-laitteen ohjeet. Jos olet kuulokkeet päälle, vilkkuu LED-merkkivalo ilmaisee pariilituksen muodostusta. Aloita nyt hakutoiminto Bluetooth-laitteesta. Kuulokkeet näkyvät pain nimellä "BTHP260". Valvasta pariinso Bluetooth-laitteeseen. Kun laiteita ei ole yhdistetty, vastaanotin sammuu automaattisesti kolmen minuutin kuluttua.

**PARILITUKSEN MUODOSTAMINEN BLUETOOTH-LAITTEEN KANSSA**  
Muodostaksesi pariinso Bluetooth-laitteen kanssa, katso Bluetooth-laitteen ohjeet. Jos olet kuulokkeet päälle, vilkkuu LED-merkkivalo ilmaisee pariilituksen muodostusta. Aloita nyt hakutoiminto Bluetooth-laitteesta. Kuulokkeet näkyvät pain nimellä "BTHP260". Valvasta pariinso Bluetooth-laitteeseen. Kun laiteita ei ole yhdistetty, vastaanotin sammuu automaattisesti kolmen minuutin kuluttua.

**CZ Návod k obsluze: Sluchátka Bluetooth™ s funkcí headsetu**

PŘED použitím přístroje si prosím pozorně přečtete tento návod, abyste ho používali bezpečným a spolehlivým způsobem a tento návod uchovali na bezpečném místě a odevzdáte ho možným novým vlastníkům.

**Zamýšlené použití**  
Při Pístroje je vyřadné určeny, podľa toho manuálu, pro domácí použití a nesmi být používaný pro komerčné účely. Akékoľvek použitie, ktoré je považované za nevhodné a môže dokonca viesť k poškodeniu majetku alebo zraneniu osoby.

**Bezpečnostní pokyny**  
Ujistěte se, že i děti a zdravotně postižené osoby si přečtou tento návod!

**⚠ VAROVÁNÍ** upozorňuje na potenciální nebezpečnost, která mohou mít za následek smrt nebo těžké úrazy.  
**⚠ VYZVA K OPATRNOSTI** upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést v řídých případech k lehkým a středním úrazům.

**⚠ VAROVÁNÍ Nebezpečí úrazů při používání v silničním provozu a v potenciálně nebezpečných situacích**  
- Nepoužívejte v případě, že akustická izolace od vašho okolí by mohlo být nebezpečná, jako například za jízdy autem, jízdy na kole, chůzi nebo běhu v oblastech s dopravním prostředků.  
- Neopouštějte v případě, že akustická izolace od vašho okolí by mohlo být nebezpečná, jako například za jízdy autem, jízdy na kole, chůzi nebo běhu v oblastech s dopravním prostředků.

**⚠ VYZVA K OPATRNOSTI Trvalá ztráta sluchu a ztráta sluchu v důsledku nadměrné hlasitosti.**  
- Nepoužívejte v případě, že akustická izolace od vašho okolí by mohlo být nebezpečná, jako například za jízdy autem, jízdy na kole, chůzi nebo běhu v oblastech s dopravním prostředků.  
- Neopouštějte v případě, že akustická izolace od vašho okolí by mohlo být nebezpečná, jako například za jízdy autem, jízdy na kole, chůzi nebo běhu v oblastech s dopravním prostředků.

**⚠ VYZVA K OPATRNOSTI Trvalá ztráta sluchu a ztráta sluchu v důsledku nadměrné hlasitosti.**  
- Nepoužívejte v případě, že akustická izolace od vašho okolí by mohlo být nebezpečná, jako například za jízdy autem, jízdy na kole, chůzi nebo běhu v oblastech s dopravním prostředků.  
- Neopouštějte v případě, že akustická izolace od vašho okolí by mohlo být nebezpečná, jako například za jízdy autem, jízdy na kole, chůzi nebo běhu v oblastech s dopravním prostředků.

**⚠ VYZVA K OPATRNOSTI Trvalá ztráta sluchu a ztráta sluchu v důsledku nadměrné hlasitosti.**  
- Nepoužívejte v případě, že akustická izolace od vašho okolí by mohlo být nebezpečná, jako například za jízdy autem, jízdy na kole, chůzi nebo běhu v oblastech s dopravním prostředků.  
- Neopouštějte v případě, že akustická izolace od vašho okolí by mohlo být nebezpečná, jako například za jízdy autem, jízdy na kole, chůzi nebo běhu v oblastech s dopravním prostředků.

**⚠ VYZVA K OPATRNOSTI Trvalá ztráta sluchu a ztráta sluchu v důsledku nadměrné hlasitosti.**  
- Nepoužívejte v případě, že akustická izolace od vašho okolí by mohlo být nebezpečná, jako například za jízdy autem, jízdy na kole, chůzi nebo běhu v oblastech s dopravním prostředků.  
- Neopouštějte v případě, že akustická izolace od vašho okolí by mohlo být nebezpečná, jako například za jízdy autem, jízdy na kole, chůzi nebo běhu v oblastech s dopravním prostředků.

**⚠ VYZVA K OPATRNOSTI Trvalá ztr**